MODE D'EMPLOI POUR LE CLASSEUR D'ORTHOGRAPHE À L'ECOLE ELEMENTAIRE.

1. Le support

Utiliser un classeur de préférence à un cahier qui permet de modifier l'ordre des feuilles. Prévoir des œillets renforcés. Ce classeur devant servir pour la durée de la scolarité élémentaire.
Si vous optez néanmoins pour un cahier assez gros à pages numérotées, laisser libre les pages afin de pouvoir inscrire le sommaire. Dans ce cas, prévoir peut-être deux cahiers (1 par cycle).

2. Deux parties: l'orthographe d'usage et l'orthographe grammaticale.

3. Principes:

a) Principe d'économie:
Ne sont notées que les séries présentant une difficulté. Ainsi, il devient inutile d'allonger indéfiniment la série des mots présentant les sons
Puisque, sauf cas d'espèce, les graphies sont toujours "a", "u", "ou". Au contraire, on insiste sur les séries complexes: sons

b) Principe d'analogie:
L'autre principe fondamental est le principe d'analogie qui justifie la démarche. Les mots sont mis en place en fonction d'une caractéristique identique qui les réunit. C'est ce qui explique qu'un mot puisse appartenir à plusieurs séries en fonction de la difficulté qui est étudiée (cf. l'exemple de la graphie /s/)

/s/					
"ç"	"c"	"s"	"ss"	"t"	"sc"
Façade	Eclaircir	Sottise	Envahissant	Education	Scie
Façon	Ecorce	Le sang	Epaisse	Emotion	Scintiller
Ils apparurent	Effacer	Egoïste	Essai	Attention	Descendre
Ça	Efficace	Enseigner	Essaim	Fétiole	Piscine
	Mince	Ensemble	Essence	Facétie	ascenseur
	Essence	Ensolleillé	Essuyer		
	Facétie	Ensuite	Passe		
	Face	Espoir	Grosse		
	Balance	Esprit	Chaussure		
	Censé	Estomac	casserole		
	Facile	Pinson			
	Place	Sucre			
	Saucisse	Saucisse	Saucisse		

c) Nature de l'unité :
L'unité, c'est le son à l'intérieur du mot et non de la lettre. Il ya parfois correspondance entre sons et lettres, mais souvent différenciation.

Ex . les rôles phonologiques de la lettre :

- Valeur de base : sage, « s » sert à transcrire le son /s : (ici, correspondance son/lettre)
- Valeur de position : vase, « s » sert à transcrire le son /z / avec l'environnement deux voyelles a et e
- Valeur auxiliaire : les, avec « s », le « e » ne transcrit plus / / mais / /
- Valeur zéro : gris (raison lexicale) ; tu joues (raison grammaticale)
- Digramme : le cou, deux lettres o et u pour former le graphè me correspondant au son / /

4. Classification:

a) Elle est essentiellement phonologique. Les mots sont classés par son avec leurs graphies.

b) Elle ne confond pas le plan phonologique /s/ → s, c, t, x des autres plans:

- Topologique: écriture en fonction de la place des lettres dans le mot. Ex: /s/ ss entre deux voyelles; /z/ s entre deux voyelles; ç après a, o, o; /g/ gu avant e et i
- Lexical: renard-renardeau; plomb-plomberie; par dérivation, mais la procédure ne fonctionne pas tout le temps, comme toujours en français: souris-souricière
- Grammatical: Mots féminin sans e: la bonté
  Mots masculin avec e: le lycée
  Mots singulier avec s: souris
- De l'ordre de la convention: femme avec /a/

c) Les séries comprendront:

- Les mots classés en fonction des sons (une page par son ou plus dans quelques cas peu nombreux)
- Puis, les lettres muettes en finale (les finales muettes" en s comme souris; chat, plomb, temps, corps en t, l, b, d, x…); dans le mot dévouement. Le h sera l'objet d'une page spéciale avec deux sous-séries: h au début du mot (homme); h à l'intérieur (athlète).
- Puis, les sons à lettres doubles seront regroupés (pp, tt, cc, dd, rr, ff, mm, nn…)
- Les mots invariables
- Les mots avec accent circonflexe
- Les mots qui contiennent la lettre "y"
- Eventuellement, c'est à dire s'il y a une difficulté constatée au niveau de la classe ou seulement pour quelques enfants, constituer une série de syllabes inversées (ex: plage, palmier; premier, personne), de sons du type cr, gr, vr, de paronymes: clouer, clouter (mots n'ayant qu'une petite différence de type phonologique).
- Les séries concernant le genre, le nombre… sont placées dans la partie orthographe grammaticale.

d) Au terme du cycle 2 , la liste comprend déjà toutes les séries liées aux rapports sons/graphies (cf. l'exemple ci-après de la série /s: y compris certaines séries plus spécifiques : ç-a,o,u;/g:-gue,i;/z:-gea,geo;ss entre deux voyelles; l' devant voyelle: l'avion, l'ouragan, l'évier et d'autres séries (les premières séries sur le genre et le nombre à partir desquelles les fonctionnements du féminin et du pluriel ont été repérés), les premiers homonymes grammaticaux (a, à…)

e) Au terme du cycle 3, le classeur ou les cahiers rassemblent par série analogique, quasiment le programme d'orthographe de toute l'école primaire. A ce niveau, les enfants qui ont en principe bien assimilé la démarche ont personnalisé leur classeur par l'ajout de séries propres (ex. les arbres: pommier, prunier, fraisier… mais oranger, noyer) .

f) Toutes les remarques orthographiques qui relèvent de séries liées aux leçons de vocabulaire sont dans la partie vocabulaire du classeur (ex. le cas des arbres ci-dessus, mais aussi les homonymes, certaines familles de mots, les barbarismes (je vais chez le coiffeur, certaines locutions et expressions), toujours en fonction du principe d'autonomie.

5. Rôle de l'outil

Ce classeur, outre sa fonction d'outil de continuité dans les deux cycles de l'école élémentaire sert:

- D'outil personnel pour l'élève face à toute tâche d'écriture.
- D'outil d'acquisition pour le maître qui donne régulièrement aux élèves une tâche de révision de séries constituées.

Au fur et à mesure de l'avancée du classeur, la comparaison des séries est particulièrement enrichissante.

6. Bibliographie

- L'orthographe française - N. Catach - Nathan U 1980
- Le Bled - niveau 1 et 2, au niveau du maître seulement, pour déterminer rapidement le corpus (ensemble des mots) sur lequel porte le travail d'orthographe.
- La circulaire du 14 juin 1977 (B.O. n°25 du 30 juin 1977) disponible au CDDP, qui explicite la démarche à suivre, toujours d'actualité sur le plan pédagogique.

Remarque :
N.CATACH indique qu'au moins 80% des graphies transcrivent les sons de notre langue.
Bien différencier:

- Les 26 lettres de l'alphabet: 6 voyelles et 20 consonnes.
- Des 33 sons: 16 sons voyelles et 17 sons consonnes

MODE D'EMPLOI POUR LE CLASSEUR D'ORTHOGRAPHE À L'ECOLE ELEMENTAIRE - Cycles 2 et 3 - COMPLEMENTS -

1. Rôle de l'outil

Améliorer l'efficacité des acquisitions d'ordre orthographique de la langue française en concrétisant la continuité dans chacun des cycles 2 et 3 par un outil que conserve l'élève d'une année sur l'autre. Cette continuité sera source de cohérence dans l'action des maîtres, source de cohérence par rapport aux autres outils de la classe: le (s) livre (s) de français, les cahiers de français et du jour éventuellement le mémento de vocabulaire.

Il concrétise les lois de l'apprentissage:

- Acquisitions cumulatives avec réorganisation ou restructuration, démarche comparative inductive (éléments formant un corpus ou échantillon représentatif d'un secteur de langue) puis probabiliste et déductive (outil de réflexion, de raisonnement; cf. le m devant m, b, p - l'écriture de la graphie "ss" entre deux voyelles lorsqu'on utilise la lettre "s").
- Prise en compte de la fréquence des fonctionnements (pas d'exhaustivité sauf cas dûment vérifié) dans le cadre des textes (l'unité de référence: rôle des contextes dans la prise de signification).
- Acquisitions par mémorisation (outil de correction et de révision) puisque l'essentiel des acquisitions, terminées en 3°, relève de l'automatisation.

2. La structure - le classement

Il est essentiellement phonologique et jamais alphabétique. Il récapitule d'abord les rapports sons/graphies puisque 80 à 85% des signes graphiques (cf. travaux de N. CATACH -L'orthographe française Nathan Université de 1980) transcrivent des sons, c'est-à-dire transcrivent l'oral.

La relation son/graphie, étudiée au CP et révisée en CE1 pour l'essentiel, domine le système de la langue. Ce qui n'est pas contradictoire avec le fait que l'écrit, qui contient bien plus que l'oral même s'il contient tout l'oral, ne fonctionne pas comme l'oral du point de vue de la situation en communication. En général, à l'oral elle est directe. A l'écrit, elle est différée et demande beaucoup plus d'informations liées à l'explicitation des contextes.

L'oral "s'envole" alors que l'écrit reste et est redondant (ex. les marques des accords).

Ce classement se veut simple tout en ne dénaturant pas la réflexion sur la langue (respect de sa complexité) dans la mesure où il prend en compte la notion de fréquence (graphies à la marge ne constituent pas des cas supplémentaires) et où il évite l'amalgame (pas de chevauchement des niveaux phonologique, lexical, syntaxique -les consonnes muettes ne sont pas prises en compte dans les rapports

sons/graphies. Le principe d'économie, associé à la prise en compte du double point de vue lecteur/scripteur, permet de faire comprendre certains éléments complexes du système (ex. le rôle multiple des lettres e et s au cycle 3).

Sons voyelles et leurs graphies principales:

/a/ a	/ / on, om
/e/ é, ai, ez, er, es	/ / o, eau, au
/ / è, ê, ai, ei	/ / o, au
/ / e	/ / in, im, aim, ain, ein
/ / eu, oeu	/j/ i, y, ill
/ / eu, oeu	/w/ oi, o
/ / en, an, am, em	/ / u
/ / u	/u/ ou

Conclusion : sauf les cas à la marge:
1 graphie: a, e, ou, u, on
2 graphies: i, y, en, an
3 graphies: i, y, ill; oi, oy, ou; o, au, eau
4 ou 5 graphies: e, è, ê, ai, ei
6 ou 7 graphies: e, é, et, es, er, ez, ai

Sons consonnes et leurs graphies:

/r/ r, rr	/v/ v
/l/ l, ll	/f/ f, ff, ph
/s/ s, ss, c, ç, sc, t, x	/ / j, ge devant a, o, u
/t/ t, tt	/b/ b, bb
/k/ c, q(u), k	/z/ s, z
/p/ p, pp	/ / ch
/d : d, dd	/g/ g, gu devant e, i
/m/ m, mm	/ / gn
/n/ n, nn	

Conclusion : comme pour les sons voyelles, des possibilités de choix somme toute peu nombreuses :
1 graphie : v, gn
2 graphies : r, rr, l, ll, t, tt, p, pp, d, dd, b, bb, m, mm, n, mm, s, z, g, gu
3 graphies : c, q(u), k ; f, ff, ph ; j, g, g(e)i
5 ou 6 graphies : s, ss, c, ç, sc, t, x.

Rappel : les mots sont prioritairement mémorisés comme une tonalité (cf. la métaphore de l'appareil photographique). Dans tous les cas, qu'il y ait nécessité de l'analyse (découpage en syllabes) ou non, la référence à l'oral est explicite.

Notre système phonologique méridional est identique au système standard (le français du centre de la France) pour les sons consonnes. Les différences pour les sons voyelles sont les suivantes : voyelles dites orales, les timbres / /, / / et / /, / / restent souvent marqués dans notre région. Il n'y a qu'un son / / et le son / / correspond au e dit muet du système standard. N'étant pas muet chez nous, tout son consonne isolé est en réalité une syllabe avec / / comme son voyelle support. Cela facilite le découpage en syllabes (pas de différence entre syllabation orale et écrite).

Au terme du cycle 2, avec les séries grapho-phonétiques vues au CP et revues au CE1 pour l'essentiel, le mémento comprendra d'autres séries (voir première partie).

Au cycle 3, le niveau phonologique ne renvoie qu'aux sons qui sont encore source d'erreurs (euil, eil, oy…) et pour les élèves qui le nécessitent.

Lors des séances hebdomadaires de soutien, le mémento est systématiquement utilisé.
Sont alors notées les graphies à la marge, de certains sons au fur et à mesure de leur rencontre en fonction des activités de la classe.

L'essentiel concerne les remarques liées aux raisons grammaticales et lexicales (cf. l'intérêt du dictionnaire étymologique quand le procédé de dérivation n'est pas opératoire.

Ex. tas⊗tasser, tassement du francique « tass » au XII° siècle
⊗tasse de l'arabe « tassa » à partir du XV°
corps⊗latin « corpus »
poing⊗latin « pugnus » ; grec « puignê
poids⊗latin XII° « pêsum » puis XVI° pondus

N.B. : pour l'an prochain, si le mémento fonctionne pour la première fois au niveau de l'école, ne pas remonter aux acquisitions déjà acquises et automatisées. Ex : le niveau phonologique pour la grande majorité des élèves du cycle 3.

3. Sa conception en tant qu'outil de travail de l'élève et donc moyen d'acquisitions

a) Cahier ou classeur (le cahier assez gros, 150 pages et de qualité, bonne reliure, possède l'avantage déterminant de la solidité puisqu'il est souvent manipulé en classe, à la maison (moyen d'acquisition des leçons et de révisions). Un sommaire de 6 à 10 pages et la numérotation des pages donne une grande souplesse dans la progression. Ainsi, le cahier est conçu et rempli dans le détail du sommaire au fur et à mesure du déroulement de l'année scolaire, en fonction de chaque classe (aucun mémento ne ressemble strictement à un autre, mais tous se ressemblent pris globalement si l'on compare le(s) mémento(s) de deux cohortes d'élèves).

b) Une page par type de difficulté. La cohérence de chaque série apparaît dès lors que l'on souligne la difficulté objet de la série (cf. page du /s/ de l'envoi de l'année précédente). Dès lors qu'une difficulté est résolue par la grande majorité de la

classe, la série n'est pas poursuivie (Ex. des « sons » à une ou deux graphies) sauf les cas à la marge, ex. le /a/ de femme ou de évidemment.

c) Le mémento est conçu en complémentarité avec les autres outils de l'élève. Ainsi,

- L'existence de tableaux de conjugaisons sur le livre de français implique que ces tableaux n'apparaissent pas sur le mémento.
- L'existence eventuelle d'un mémento de vocabulaire implique que les remarques orthographiques d'ordre sémantique ne sont pas traitées une deuxième fois sur le mémento d'orthographe.
- Les exercices sont sur le cahier du jour ou de français, jamais sur le mémento.

4. Le mémento facilite les tâches de correction des enfants.

Pour cela, vous devez établir un code de correction propre au cycle ou à l'école en rapport avec le sommaire .

Ex. : fm, finales muettes
I, mots invariables
H, homonymes lexicaux
HG, homonymes grammaticaux

5. **La réflexion sur le rôle des lettres caractéristiques** (le « s », le « e », le « t » et le « d »…) n'intervient qu'au CM et dans peu de cas, pour illustrer la réflexion sur la langue en tant que système .

6. Bien entendu, cet outil n'admet aucune faute lors de la constitution des séries.

Il peut recevoir une utilisation personnelle lorsque l'outil, au CM, est bien approprié par leurs utilisateurs.

La finalité du mémento, c'est certes la concrétisation du principe de continuité et de cohérence issu de la loi de 1989, mais c'est surtout l'accroissement de l'efficacité de votre politique d'école sur le plan orthographique.

Un bilan de fonctionnement interviendra au terme de l'année prochaine.

MEMENTO D'ORTHOGRAPHE
PROPOSITION DE SOMMAIRE AU CYCLE 2

Phonologie		
10	Sons voyelles et leurs principales graphies	
	/ /	a (patte)
	/ /	é, ai, ez, er, es. Fée, balai, nez, boulanger, les
	/ /	è, ê, ai, ei. Père, baleine, aile, fête
	/ /	e. fenêtre
	/ /	eu, oeu. Jeu, des œufs
	/ /	eu, oeu. Jeune, œuvre, oeuf
	/ /	en, an, (am, em). Banc, encre
	/ /	ou. Loup
	/ /	u. Dur
	/ /	on, (om). Bon
	/ /	o, eau, au. Auto, judo, cerceau
	/ /	in, ain, ein, (im, aim). Bain, fin, peintre
	/ /	i, y. bicyclette, rugby
	/ /	oi, o oiseau, voyage, noyer
	/ /	i, y, ill. Famille, noyer, idiot
20	Sons consonnes et leurs graphies	
	/ /	r, rr. Roue, arrosoir
	/ /	l, ll. Laine, ballon
	/ /	s, ss, c, ç, sc, t, x. seau, poisoon, merci, leçon, scène, idiote, axe
	/ /	t, tt. Toit, lettre
	/ /	c, q(u), k. Camp, disque, kimono
	/ /	p, pp. Pain, appui
	/ /	d, dd. Doigt, addition
	/ /	m, mm. Main, pomme
	/ /	n, nn. Nain, annonce
	/ /	v. Valise
	/ /	f, ff, ph. Faim, gouffre, phoque
	/ /	j, ge devant a,o, u. Joue, auberge, pigeon
	/ /	b, bb. Bain, abbé
	/ /	z, s. Zoo, cousine
	/ /	ch. Chou
	/ /	g, gu (devant e, i). gant, figue, guitare

	/ /	gn. Agneau
	Si un problème se pose, ajouter une ou plusieurs pages pour : 21 Les syllabes inversées : ex ; plage/palmier. Premier/personne 22 Les syllabes avec des difficultés graphiques : ex : cr, gr, vr, ail, euil, euille	
30	Lettres muettes	
	31	Mots à finales muettes : 1 lettre : s, t, l, d, x(e), b, c, g, p. Lit, craie 2 lettres : ps…Corps
	32	Mots qui contiennent la lettre h : haricot, véhicule
	33	Mots qui contiennent une lettre muette intercalée (dévou ement, sculpture
40	Les mots avec un accent circonflexe : fête	
50	Les homonymes	
	51	Lexicaux : le sot, le sot, le sceau, le saut ; le maître, le mètre, mettre
	52	Genre : une tour/un tour ; la mousse/le mousse ; le voile/ la voile ; la mode/le mode ; la poêle/ Le poêle ; la poste/ le poste
	53	Conjugaison : es, ai, est (voir tableau du livre ou dictionnaire)
	54	Grammaticaux : a/à ; et/est ; son/sont, on/ont

TYPOLOGIE DES ERREURS - CYCLE 2
TYPOLOGIE CHIFFREE
10 Sons voyelles mal orthographiés
20 Sons consonnes mal orthographiés
30 Lettres muettes
40 Accents circonflexes
50 Homonymes
AUTRE TYPOLOGIE POSSIBLE : • Sons : logo d'une oreille ou PH • Lettres muettes : LM • Homonymes : H

MEMENTO D'ORTHOGRAPHE
PROPOSITION DE SOMMAIRE AU CYCLE 3

Si le mémento a été commencé au cycle 2, le poursuivre.
Si le mémento n'est commencé qu'au cycle 3 apporter les modifications suivantes :

Phonologie		
10	Supprimer par rapport au cycle 2, l'étude des sons voyelles ci-dessous qui doivent être acquis / / a, / / u, / / u, / / e, / / on, / / ou, / / u.	
20	Supprimer (si pas de problème) les sons consonnes suivants : /t/ t, /p/ p, /d/ d, /b : b, / / ch, / / gn.	
	23	Garder les doubles graphies et les regrouper en une ou deux pages du classeur : rr, ll, tt, pp, dd, bb, mm, nn, cc, ff
30	Garder les lettres muettes	
40	Garder les accents circonflexes	
50	Garder les homonymes	
	54	Compléter les homonymes grammaticaux : • Ce/se • Ou/où • C'est/s'est ; c'était/s'était • Leur/leurs • La/là/l'a • Ces/ses • Quel/quelle/qu'elle • Sans/s'en • Peu/peut
60	Paronymes : ex . : colorer/colorier ; éfraction/infraction ; vénéreux/venimeux	
70	Féminin/masculin (genre) Séries liées au genre. Règle générale : e	
	71	Les noms féminins en é qui ne se terminent pas en té ou tré s'écrivent en é (sauf clé/clef)
	72	Les noms féminins en té ou tré s'écrivent é sauf : • Ceux qui expriment le contenu : l'assiettée • Les noms usuels suivants : la dictée, la jetée, la montée, la pâtée, la portée

	73	Les noms féminins en i s'écrivent ie sauf : Souris, brbis, perdirx, fourmi, nuit
	74	Les noms féminins en u s'écrivent en ue sauf : Bru, glu, tribu, vertu
	75	Le masculin n'a pas de marque qui s'ajoute. Les noms masculins en é s'écrivent le plus souvent en er
80	Le nombre (pluriels particuliers) Règle générale s ou parfois x ou plus rarement z	
	81	Les noms en al forment leur pluriel en aux sauf bal, carnaval, chacal, festival, régal
	82	Les noms en ail ont deux sortes de pluriel : • Attirail, chandail, détail, épouvantail, gouvernail et portail ajoutent s (cf. cas général) • Corail, émail, travail et vitrail font leur pluriel en aux
	83	Les noms en ou forment leur pluriel en ajoutant un s (cf. cas général) sauf : bijou, caillou, chou, genou, hibou, joujou, pou qui prennent x
	84	Les noms en eu, au, eau forment leur pluriel en ajoutant un x sauf landau, (sarrau), pneu, bleu qui prennent un s
90	Pluriel des noms composés	
	91	**Nom + nom** : les deux parties du mot composé prennent la marque du pluriel. Ex. Une serviette éponge, des serviettes éponges
	92	**Adjectif + nom** : les deux parties du mot composé prennent la marque du pluriel. Ex. : une longue-vue, des longues-vues
	93	**Nom + préposition + nom** : seul le premier nom prend la marque du pluriel. Ex. : un gardien de but, des gardiens de bu t
	94	**Verbe + nom** : le verbe est invariable. Le nom peut prendre ou non la marque du pluriel selon le sens. Ex. : un tire-bouchon, des tire-bouchons Un lave vaiselle, des lave-vaiselle
	95	**Adverbe + nom** : l'adverbe est invariable, le nom prend la marque du pluriel. Ex. : un haut parleur, des haut-parleurs Une avant-garde, des avant gardes
	96	**Noms toujours au pluriel** : Des agrès, des confettis, des environs, des fiançailles, des archives, les ténèbres, des préparatifs, des vivres, des frais
100	Le pluriel des adjectifs (qualificatifs, numéraux)	
	101	Lorsque la couleur est désignée par un seul adjectif (blancs) celui-ci s'accorde en genre et en nombre avec le nom qu'il qualifie. Ex. : des murs blancs
	102	Lorsque cet adjectif désigne un nom de fruit (marron), de fleur ou de pierre précieuse, celui-ci est invariable.

		Ex : des chapeaux marron ; des chapeaux verts
	103	Lorsque la couleur est désignée par un adjectif composé (bleu marine), celui-ci reste invariable: des vestes bleu-marine
	104	Les adjectifs numéraux sont invariables… (Ex : les quatre points cardinaux ; les onze joueurs de l'équipe) à l'exception de vingt et cent qui peuvent prendre la marque du pluriel quand ils sont multipliés et qu'ils ne sont pas suivis d'un autre nombre. Ex : quatre-vi ngts ans .Quatre-vingt-quatre voitures. Six cents hommes. Six cent trois visiteurs.
	105	Les adjectifs qui se rapportent à plusieurs noms : • Lorsque les noms sont masculins : masculin pluriel • Lorsque les noms sont féminins : féminin pluriel • Lorsque les noms sont de genres différents : masculin pluriel

TYPOLOGIE DES ERREURS – CYCLE 3
10 Sons voyelles mal orthographiés
20 Sons consonnes mal orthographiés
30 Lettres muettes
40 Accents circonflexes
50 Homonymes
60 Paronymes
70 Noms (genre)
80 Noms (nombre)
90 Pluriel des noms composés
100 Pluriel des adjectifs
AUTRE TYPOLOGIE POSSIBLE • Sons API ou logo d'une oreille ou PH • Lettres muettes, LM • Finales muettes, FM • Homonymes lexicaux, HL • Homonymes grammaticaux, HG • Paronymes, P • Féminin des noms, FN • Pluriels particuliers, PP • Pluriel des noms composés, PNC • Pluriel des adjectifs, PA